

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Open Session)

ICC-01/14-01/21

1 International Criminal Court
2 Trial Chamber VI
3 Situation: Central African Republic II
4 In the case of The Prosecutor v. Mahamat Said Abdel Kani - ICC-01/14-01/21
5 Presiding Judge Miatta Maria Samba, Judge María del Socorro Flores Liera and
6 Judge Sergio Gerardo Ugalde Godínez
7 Trial Hearing - Courtroom 1
8 Friday, 30 September 2022
9 (The hearing starts in open session at 9.33 a.m.)
10 THE COURT USHER: [9:33:29] All rise.
11 The International Criminal Court is now in session.
12 Please be seated.
13 PRESIDING JUDGE SAMBA: [9:33:59] Good morning, everyone.
14 Madam Court Officer, can you please mention the case.
15 THE COURT OFFICER: [9:34:07] Good morning, Madam President, your Honours.
16 This is the situation in the Central African Republic II, in the case of The Prosecutor
17 versus Mahamat Said Abdel Kani, case reference ICC-01/14-01/21.
18 And for the record, we are in open session.
19 PRESIDING JUDGE SAMBA: [9:34:25] Thank you very much, Madam Court
20 Officer.
21 Can counsel announce their representation, please.
22 MS MAKWAIA: [9:34:34] Good morning, Madam President. Prosecution counsel
23 table this morning: Myself, Holo Makwaia, senior trial lawyer; Leonie von Braun,
24 trial lawyer; Andreina Rodriguez; Vanessa Hernández, Yuichiro Omori, Lise Tamm,
25 and Ramu Bittaye. Thank you.

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Open Session)

ICC-01/14-01/21

- 1 PRESIDING JUDGE SAMBA: [9:34:57] Thank you very much.
- 2 MS PELLET: [9:34:59] (Interpretation) Thank you, your Honour. The victims are
3 represented by Tars Van Litsenborgh and myself, Sarah Pellet, counsel for the OPCV.
- 4 PRESIDING JUDGE SAMBA: [9:35:13] Thank you very much, Ms Pellet.
5 Ms Naouri, please, for the Defence.
- 6 MS NAOURI: [9:35:18] (Interpretation) Thank you, your Honour. I've got
7 Maître François-Jacquemin, Léa Allix, Manon Lanselle, Capucine Banet and I am
8 Jennifer Naouri.
- 9 PRESIDING JUDGE SAMBA: [9:35:34] Thank you very much, Ms Naouri.
10 And for the record, I note that the accused, Mr Said, is in court.
- 11 Good morning, Mr Said.
- 12 MR SAID: [9:35:54] (Interpretation) Good morning, your Honour.
- 13 PRESIDING JUDGE SAMBA: [9:35:58] Thank you.
14 Good morning, Mr Witness.
- 15 WITNESS: CAR-OTP-P-0547 (On former oath)
16 (The witness speaks Sango)
- 17 THE WITNESS: [9:36:11](Interpretation) Good morning, your Honour.
- 18 PRESIDING JUDGE SAMBA: [9:36:13] We are going to continue, Mr Witness, with
19 your direct examination and I want to remind you that you are still under oath to tell
20 the truth to the Court.
- 21 Do you understand that, Mr Witness?
- 22 THE WITNESS: [9:36:48](Interpretation) Yes, indeed, your Honour.
- 23 PRESIDING JUDGE SAMBA: [9:36:50] Thank you very much.
24 Ms Makwaia, your witness, please.
- 25 MS MAKWAIA: [9:36:59] Thank you, Madam President.

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Open Session)

ICC-01/14-01/21

1 QUESTIONED BY MS MAKWAIA: (Continuing)

2 Q. [9:37:05] Good morning, Mr Witness.

3 A. [9:37:16] Good morning.

4 PRESIDING JUDGE SAMBA: [9:37:28] Yes, carry on. He did say good morning,
5 Ms Makwaia.

6 MS MAKWAIA: [9:37:33] I didn't get the interpretation.

7 Q. [9:37:35] Witness, when the Court adjourned yesterday, you were about to give
8 testimony about the hole. Do you recall that?

9 A. [9:38:00] Yes, I do remember.

10 Q. [9:38:05] Can you please continue.

11 A. [9:38:24] *Thank you. When they asked me to go down to the hole, and I told
12 you yesterday that I did go, and I saw two people in the hole. One of the prisoners
13 told me not to .. rather to come towards him because one of the prisoners on the other
14 side was already dead. One of the prisoners who was on the other side was already
15 dead. So I went near the prisoner who was alive.

16 We remained in the hole. He asked me what was my name; I replied. I did the
17 same, I asked him his name; he gave me his name. And I asked him to which ethnic
18 group did he belong. He said he was Gbaya. Then he asked me why did I ask him
19 this question. And I told him, "Look, we are just two people in this hole so I needed
20 to know what ethnic group that you belong to." And I asked him from which village
21 did he hail. And I asked him the question in dialect. He said he was Gbaya. And
22 I just wanted to make sure that he was telling the truth. I asked him which village
23 he hailed from and he told me which village he came from. I told him that our two
24 villages are rather close by and that was life and what had to happen, happened.
25 He then asked me if I had heard of the instruction given and if my parents were to

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Open Session)

ICC-01/14-01/21

1 come and visit and they would tell my parents I'm no longer there. *So he told me
2 that we just had to pray. And he was also praying. And I actually 1 assessed the
3 gravity of the situation. It was rather serious. I took the time. I made a sincere
4 confession and he then started to laugh, he then smiled. He said it was true and he
5 teased me. And he said, "You've actually done nothing bad in life except sleep with
6 the wives of other men." And he said we were men and -- and except for the
7 conquest, the women I slept with, I haven't committed any other sins. So we just
8 joked about that in this hole.
9 And in this hole it was just not possible to leave a human being to such a fate. I told
10 you yesterday that in the cell where I was there, but when I compare this to the cell, it
11 was better. It was like a cellar that was used in colonial times, perhaps that was it,
12 I don't know. There was the smell of paper and the stench was unbearable in the
13 hole. You've been taken there by force and there's no other possibility. The stench
14 was unbearable.
15 I told you that this hole contained the archives of colonial times and this hole was
16 used as a cellar where human beings were kept. There was a candle and he asked
17 me to keep watch in turns just so that the candle does not burn the papers that were
18 in the room. And I said I understood.
19 About 5.30 or 6 I heard them come into the room. He touched me to find out
20 whether I was asleep and he asked me if he could -- if I could hear the voices. *And I
21 said yes, I could. And they said, "You that we brought here. Come out of there. Come
22 out from there." I got up. I used both my hands to climb out. They asked me to take
23 my T-shirt off; I did that. They asked me to take my trousers off; I did that too.
24 *And then they said we had to go out. We went out. We went down. And we were
25 going towards the toilets, but on the side there was a small house, in fact there was a

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Open Session)

ICC-01/14-01/21

1 small area that was not used for anything, and they asked me to stand up just behind
2 it. They said, "Since you don't want to tell us who your accomplice is, go and stand
3 there and you will see what's going to happen." So I told them, "What do you mean
4 about my accomplices? What are you talking about?" And that's the question I
5 asked the torturer. He spoke in Arabic.
6 There were two people who hit me behind my leg with the rifle butt. I fell down.
7 And there were so many of them. I don't know their names. In fact, I was
8 struggling. *They took hold of me and tied me, my elbows were basically drawn in
9 and I was tied and my shoulders were touching my back. They used the ropes that
10 are used for tying goods to the truck or for escorting cattle.
11 It was just like taking cattle to slaughter. And my torturer was speaking in Arabic.
12 One of them kicked me in -- on my back and they pulled my right leg behind till it
13 touched the two elbows. They tied me and I was hung. They started beating me.
14 I don't know what did they use to beat me, but I could see rifle butts. They hit me
15 with a stick. I can't really tell you in detail all the instruments used to hit me. Some
16 of them were also kicking me.
17 I was wondering if they were animals or humans, because a human being could not
18 *act like that. And it's because there were so many, I told them that I was ready to
19 fight or have a duel with one of them and that if such an individual were a man, he
20 would kill me. The torturer said, "Who are you saying that to?" *He cocked his
21 Kalashnikov and pointed it to my head. I told him, "I haven't done anything to
22 deserve death. I have children. I have children." And at that point of time my
23 children were of tender age and I told him I had very young children. I asked him
24 not to shoot, I begged him not to shoot because I had small children. And when I
25 said that, he said, "Beat him." And he said that in Sango. "Since he does not want

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Open Session)

ICC-01/14-01/21

1 to reveal the names of his accomplices, we'd show him today." And they beat *me
2 up like savages from 6 o'clock to 9 o'clock in the evening. I saw that that continued.
3 And I felt that I was dying and I no longer had any breath left in me. I prayed.
4 PRESIDING JUDGE SAMBA: [9:52:12] Are you okay, Mr Witness? Are you okay,
5 Mr Witness?
6 THE WITNESS: [9:52:21] (Interpretation) Yes, we can continue. It's just that I
7 wanted to take the time to avoid any -- avoid the incident that took place yesterday.
8 So I'm just taking my time.
9 I said, "My God, you're the one who gives us children and if you allow this to happen
10 to me, and I would request you to take care of my children." And after having
11 finished this prayer, I started insulting them. I insulted them and I asked them to
12 kill me. I called them wild animals, illiterates who have never been to school, who
13 were unaware of human rights. And I just called them all sorts of names because I
14 *was irritated. I was angry. I insulted them in Sango. I insulted them in French.
15 And one of their chiefs came close to me and spoke in Arabic and then he said -- and
16 he said, *"If you listen to what he is telling you. You cannot continue this. He is right
17 in treating you as illiterates." He also said that he was -- he has -- he also said that,
18 "You're behaving like wild animals. Untie him". And I'm repeating what he said.
19 After that, he gave the order for me to be untied. And I had insulted them and my
20 torturer said that he had to hang me from a pole that was fork shaped and that was
21 on a wall with barbed wire. The barbed wire basically ensured that no one could get
22 into the compound. The -- and there was another person who took out a knife. He
23 wanted to slit my throat and I insulted him. I said that he was stupid and I told him
24 just because my hands are tied, it does not mean that he can come and slit my throat.
25 And my torturer just pushed him away. He said he's not going to kill me

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Open Session)

ICC-01/14-01/21

1 immediately, but he's going to kill me slowly. So they hung me just close to the
2 barbed wire. They had undressed me. Someone -- some people hit me with their
3 rifle butts and some pushed me against the wall. And this is why I sustained injuries
4 on my body.

5 The general came close to me. He was angry and he asked for me to be untied. My
6 torturer gave explanations to the chief. And the chief issued the order to untie me.
7 And he spoke in Arabic and the other one spoke in French. *Some of them had
8 taken a machete to cut off the ropes. The general shouted. They did not cut off the
9 ropes, but he asked that I be untied. He wanted -- he wanted to cut the rope so that I
10 fell down.

11 So they finally untied me and asked me to get up, but I couldn't. I tried to get up,
12 but I couldn't get up. My torturer asked for me to be taken away and I was dragged
13 on the floor. *He spoke in Sango and said -- "Throw him in front of the general".
14 Perhaps the general did not understand Sango. So they dragged me till I was before
15 the general. The general said, "No, you cannot behave like this." He spoke in
16 *Arabic. He said -- Young man, I was inside. If I had been nearby, he couldn't behave
17 like that. Unfortunately, I was inside while he was speaking to me. One person gave
18 me a blow and broke my tibia with the rifle butt. I was hurt. He wanted to do it
19 again. I stepped away. He spoke to the others in Arabic. He asked -- in fact, the
20 torturer gave the order to remove me from there.

21 And when I was in front of the general, similarly, they dragged me to throw me into
22 the hole. This time, since I had lost -- used -- lost the use of my hands, they put me
23 in front of the hole and they asked me to put my feet into the hole. And during that
24 time, another kicked me and I fell into the hole. God is merciful. There were
25 papers in the hole and I fell onto the papers.

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Open Session)

ICC-01/14-01/21

1 My co-detainee who was in the hole took me to try and lift me up, but I fell down
2 again, and helped me to sit down. I remained seated. My hands were almost
3 paralyzed, he did not say anything to me. I told him that I was thirsty and he gave
4 me something to drink -- I asked him to give me something to drink. He said there
5 wasn't anything to drink. I asked him to call out to those outside. And he said to
6 me, as a man, I'll have to put up with it and I mustn't take the risk of calling to the
7 others so that they come again and torture me further. I would have to do -- I had to
8 be strong, to put up with it.

9 Shortly, thereafter -- yet there was water, but shortly thereafter, I felt that there was
10 water coming out of my body. And then he asked me the question, "Where?" And
11 I said through my entire body it felt as if water was coming out of my body. And he
12 didn't say anything about that.

13 Thirty minutes later, I said to him, "Call them, call them so that they come." He took
14 the bottle that was next door -- or just next to me, and he himself, he put water into
15 my mouth. He asked me to swallow, little, little -- I did it, he said. He said, "When
16 you are in a cell, you can't drink a large quantity." I wanted to drink more. If you
17 did that, you would have to relieve yourself. That's true -- sorry, correction, you
18 would have to pay for it. That is true, but I told him I needed to drink some more.

19 He said he had nothing to say to me. "You've just been tortured, and if I give you -- I
20 give you a large quantity to drink, that won't be very good." Once again, he asked
21 me to open my mouth, he put water, a small quantity of water into my mouth and
22 asked me to keep that water in my mouth and to swallow very slowly, take small,
23 small sips. I did as he told me to do. And in the end, I fell asleep. Sleep carried
24 me away.

25 At a point in time, I heard vehicles hooting outside. I don't know, it might have been

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Open Session)

ICC-01/14-01/21

1 3 or 4 in the morning. I heard people talking outside. They opened the cell -- the
2 hole and called out to the detainees. And he answered. They asked him to fire that
3 particular person. *And he said, "Which person? Which person are you talking
4 about?" They said, "That person next to you." *He approached that person, but since
5 it was dark in the hole, I couldn't see who it was. I couldn't see who they were talking
6 about. They made a knot with the same rope which they had used to tie me up. They
7 made a knot and they asked him to attach the feet of that person. And from the
8 outside they pulled on the rope and told him to push the other parts of the body, to
9 arrange the hands as well. They pulled more so that the person was pulled out of the
10 hole.
11 Shortly thereafter, we heard hooting of the vehicles who were passing by and even
12 when the vehicles passed, we could feel the vibrations. I think the distance from
13 where we were was 10 or 12 metres from the main road. After that, the vehicles left.
14 We stayed in the hole. I can't remember, I don't remember the date because we
15 didn't have any notion of time any more, no notion of time or what hour it was.
16 They came again. I heard the voice of my torturer and another voice. There were
17 other Selekas. They came to the edge of the hole. The torturer called out to me, he
18 called me by name. And I refused to answer, so he called a second time. My
19 co-detainee told me I should answer and I said, "What do you want?" My answer
20 was, "What do you want?" And he didn't give me an answer. Someone
21 said -- someone in the group said, "Ah, you're a man. Yesterday we thought you
22 *were already dead, but you're still alive." I asked him whether he was he talking
23 about the death of his -- was he talking about his death of my father or my death.
24 That's what I answered him. And then they asked me to get out. I asked to get out.
25 And I said, "How can I get out? (Redacted)" He asked my

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Open Session)

ICC-01/14-01/21

1 co-detainee to help me to get out of the hole, to lift me up. He helped me to get out
2 of the hole, which was on the plank. The co-detainee told me the only thing we can
3 do to get him out of the hole is to pull him by his hands because he's a large person,
4 and from that moment you can pull him out to get out of the hole and I will do
5 something from my side to get him out of the hole. That's what they did. And I got
6 out of the hole.

7 When I was out of the hole, because when they tortured me I didn't hide the truth, I
8 said to them, "If you want, ask one of your companions who is also a Muslim who
9 knows me very well, and he will tell you who I am, he will tell you the truth. Do
10 that rather than treating me like this." I'm sorry for the words I'm going to use now.
11 The Seleka, we call them animals. We can't call them anything but animals. I said
12 these animals there. They say they are strong, it's true. If they want to know
13 something as far as you're concerned, they will find the information if they want.
14 The next morning, I don't know if they received any information or not, I don't really
15 know. They looked at me. They took time to look at me. He was one of his
16 companion who was speaking in Arabic. And those who had shot at me in the hole,
17 he gave the order to heat up some water and to use the water which had been
18 warmed up to prepare tea that they take and that they put some in a bucket to give to
19 me. He asked his companions to undress me completely. In fact, they removed my
20 shorts and the undergarment that I was wearing.

21 At that moment, I didn't know where my clothes were. When they arrived -- when
22 they ask you to get undressed, they were villagers -- I really didn't know any more
23 where my clothes were. He said they should remove my undergarments, also my
24 underpants. And given I was sweating, they helped me to get completely undressed.
25 Before that, before the request to undress me, they were told to massage me. So they

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Open Session)

ICC-01/14-01/21

1 took the undergarments that I was wearing and they used it, they put it in warm
2 water and they massaged me, my limbs where I had wounds. I was completely
3 naked. He said that he brings him his bag, which he did. He took out some shorts,
4 some boxer shorts, undergarments and then he took out a slim T-shirt and said that I
5 should put those on and that I should remain where I was. So I stayed there.
6 I think he asked that I was given an anti-inflammatory, Paradiclo.
7 THE INTERPRETER: [10:16:37] Says the witness.
8 THE WITNESS: [10:16:41](Interpretation) He said to one of the Peuhl who was in
9 our jail, he was also Seleka, but since had -- he was also imprisoned above, I was told
10 to open my mouth and swallow the tablet. This was under the instructions of my
11 torturer. A member of the group asked me whether a member of my family had
12 come to visit me. I told them I don't know because I was in the hole. And he said
13 since there were people who came to visit, that I look in the courtyard whether there
14 was a member of my family there so that they could come, if necessary, they could
15 buy some medicine for me. They also said that I have to take three Paradiclo tablets,
16 the morning, the evening, until I had completed all the box of tablets. They said I
17 shouldn't use all the anti-inflammatories because I would run the risk of losing the
18 use of my arms. And when I looked outside, I saw some -- I saw a younger brother,
19 and I said, "Look, my brother is there."
20 At that time when the Seleka stopped you and one of your brothers - particularly men,
21 it wasn't so much a problem with women - if they find you, then they will know
22 where you are. And here, frankly, your -- my brother, the one other there, was not
23 scared of death, and he was ready to die. I was really surprised to see him there. I
24 said, "That's my brother. That's my younger brother." And I said is that a
25 man -- they said, "Is that a man?"

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Open Session)

ICC-01/14-01/21

1 At that time, because of all they had done to me, I wasn't prepared to cooperate with
2 them or to be gentle with them, so I said, "As you can see, do you think it's a man or a
3 woman?" I said to them. They asked me the question, but I asked -- I answered
4 arrogantly. I said to them, "Ask him yourself is he a man or a woman." And after
5 that, they didn't say anything more. They asked me to stay there. They left, the
6 two of them left.
7 They spent a lot of time outside and when they opened the door, I saw my younger
8 brother. I think my younger brother, when he saw me, was completely demoralised.
9 He looked at me with sad eyes. And in my heart I said to myself, I have to give him
10 strength so that he is strong. Because he's a teacher, but generally speaking, when he
11 gets angry -- gets angry, he reacts in an unpredictable way. I saw that he was really
12 angry. I said, "How are you?" He didn't answer. I said, "I've asked you a
13 question." And he said, "No, it's okay with me." He showed signs of irritation. I
14 said, "What are you going to do? Please, whatever you are thinking of doing, don't
15 do it." And I said, "No, no, if necessary, you need to be there." And there the
16 companion of my torturer said that he must bring some clothing against cold and
17 I would need some things which he should bring with him. And he said fine.
18 So there was an exchange between him and me and he asked -- I asked my little
19 brother to buy a box of Paradiclo. And at the same time, there was one of my aunts
20 who had arrived also who wanted to see me.
21 During -- when the visit was over, they asked me to -- they asked them to leave, but
22 they wanted to stay. They were seated on the ground in the compound next to the
23 wall where -- very close to the hole, but they didn't know about the hole.
24 Afterwards, they -- they said -- they asked me who was that woman who was seated
25 on the ground. And I said it was my aunt. And they said okay. They said,

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Open Session)

ICC-01/14-01/21

1 "Madam, madam, come, come. If they ask you, tell them that it's us who called you."
2 My aunt came, saw me and they took me out of the office of Said because Said's office
3 is just at the entrance of the cell of the jail. It is just really near the entrance. On the
4 left-hand side of the cell there is a bench. My aunt looked at me. She was quiet,
5 started to cry, and they said if she came to make a spectacle, then she should leave.
6 They threatened her.
7 My aunt left. She talked to me a little bit and then she left. They said, "My son,
8 God will protect you."
9 MS MAKWAIA: [10:24:44]
10 Q. [10:24:44] Mr Witness, would you like a break?
11 A. [10:24:57] Allow me to finish, please. I'm just trying to calm myself down.
12 My aunt said, "May God protect you and nothing more happens to you." And then
13 she left.
14 They took me back to the cell. They took me there. I went down into the hole.
15 They asked -- they allowed me to stay outside for a while. However, the other
16 co-detainee wasn't -- didn't -- wasn't given that opportunity. It was difficult to live.
17 I don't know whether he had the possibility of eating something, I don't know. At a
18 point in time I was taken back to the hole.
19 My aunt left. She bought something to eat and she came back and this was the
20 second visit. When she came back, I told her to leave the things that she had brought
21 me to eat. But she said, "Who will feed you?" I said there were people. But when
22 she arrived, she was just at the entrance next to the Said office. A Peuhl, which
23 I have already mentioned before, who was in the other room - I don't remember his
24 name any more - I asked for his name, he told me. I called him and I asked him to
25 take the things which my aunt had brought for me. I said it's my big sister who has

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Open Session)

ICC-01/14-01/21

1 sent me this. And he said he called me yesterday and it's the Muslims who had
2 answered. He called me twice and it's the Muslims who had answered my call. I
3 told him they had taken my telephones away. *She told me that he had called my
4 brothers (Redacted) asking them to send me some medication because I had
5 suffered a lot of torture and I needed some medication and I -- they took me out and
6 he left.

7 Then they took me back into the hole. I took with me what my aunt had given, ate
8 some of it and I gave some of it to my co-detainee. *Each time that I wanted to
9 urinate, he is the one who removed my pants so that I could urinate and then he again
10 pulled my undergarments up. So I refused to eat because of my situation. And if I ate
11 a lot, who would escort me to the toilets? I could hardly walk. I could hardly move.
12 He said, "I also can't eat in such a place." He said that if the torturer came, that I
13 should ask them to let me get out so that I could take my medication and also eat.
14 And at some point they did come back. And when they came back, I called my
15 torturer by his name and he asked me what's happening. I told him that my
16 co-detainee and myself should be allowed to go outside to take the medicines. He
17 said there was no problem. He opened the hole and he asked my co-inmate to help
18 me get out of the hole. He took me by the arm and my co-detainee pushed me out.
19 I came out. The co-detainee came out as well. And my torturer asked my inmate to
20 give the -- give me the medicines the way it should be so that I had no problems
21 subsequently.

22 He said that he wouldn't go far and he would be just nearby. He left and he was just
23 by the window, and if anything happened, my inmate was supposed to call him.
24 My inmate was asked to close the door and that was done. He gave me what was
25 brought. He gave me coffee and he asked me to have some coffee. Even if I did not

Trial Hearing

(Open Session)

ICC-01/14-01/21

WITNESS: CAR-OTP-P-0547

1 want to eat, the least one could do was drink coffee. He gave me some coffee. He
2 had some food and I asked him if he wanted to eat. He said no. And I said that if
3 they brought food, it's for both of us. He said no.
4 While in the end, the little one told me that he had seen my younger sister and I said,
5 "Really?" And he said that she came with two women. And I told him that they are
6 my mothers. He said no, there was -- there were people around, we couldn't speak.
7 And he said that my torturer was there and we couldn't spend a lot of time and he
8 took what was brought for me and he left.
9 You see, the Peuhl people are very respectful in nature. When we were in Bossangoa,
10 it was the same.
11 *He left around 3 or 4 in the afternoon. When (Redacted) gave me everything he had to
12 give me, we were brought back to the hole and they left. Then they brought a short
13 boy. He did not speak Sango. He only spoke French. He brought -- they brought
14 him and they asked him to take off his shoes. He did that and he undressed the
15 same way I was asked to do. He was also escorted to the hole. And I asked him,
16 "What did you do to land up here?" He tried speaking in Sango, but he couldn't and
17 he said he's not been there for a very long time and he couldn't speak Sango and he
18 was arrested (Redacted). I asked him
19 questions on his nationality. (Redacted) but I
20 did not ask him his name.
21 So we stayed together in this hole. After a few moments, when we couldn't hear the
22 horns, we realised that it was quite late. When the cars would blow the horn, it
23 means that it was daytime. At some point of time, I couldn't sleep. I was in that
24 hole and at some point of time I heard a vehicle that entered the compound. They
25 took the young man away and he never came back in the end.

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Open Session)

ICC-01/14-01/21

1 The following day, they came and I saw them with a can, a Martins can.
2 THE INTERPRETER: [10:36:34] Says the witness.
3 THE WITNESS: [10:36:36](Interpretation) With red eyes. They were talking to each
4 other in Arabic. And I left. And as I said, I never saw that young man again. And
5 as I told you yesterday, at the end of the hearing -- in fact, I forgot to mention
6 something. The people we saw in the night in the car, in the first car, the previous
7 day, I'm going to come back to that before continuing.
8 So when I was taken out of the cell to be led to the recording table, one of the Selekas
9 said I was lucky to have come with the soldiers because I was supposed to die
10 the -- yesterday. The torturer said, "You're lucky. If you were amongst 12 soldiers
11 that we killed in Beringo, you also would have died." And this was well before they
12 came to take -- they came and took me at 6 to torture me. So this is what I can
13 provide as additional information. So this is what happened before I was thrown
14 into the hole.
15 Now the following day, the following day they brought another prisoner in. And
16 this prisoner was Muslim. They brought him in and they put him with us and we
17 were three. We were all in that hole. They observed us very calmly and he was
18 angry. He slammed his fist. He was agitated. I kept cool. I observed him and I
19 wondered, he perhaps is there to spy on us. One of the prisoners said to calm down.
20 And he said perhaps he was one of them. And he said, no, they are thieves. And
21 he spoke Sango. He said they were thieves. I did not say anything.
22 Now, when he gained -- regained his wits, I asked him, "What did you do to end up
23 here?" He said, "My friend, I am a cattle trader. I sold cattle -- I sold cows on the
24 cattle market and they wanted to take the cows by force that belonged to my owner,
25 my employer. They actually put pressure on me to find out where these cows were

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Open Session)

ICC-01/14-01/21

1 kept. I refused to yield in. I -- I said that these cows belonged to your Christian
2 brother, he had a good heart, and I will not show them where these cows were kept.
3 If they went by themselves and found the cows, that's a different thing, but I'm not
4 going to point them where the cows were."
5 I asked him to calm down. He thanked us. He shook hands with us. He also
6 extended his hand to greet me, but I couldn't do anything, I couldn't extend my hand,
7 and I told him I've actually lost use of my hands, my hands are almost paralysed.
8 He just touched me and he asked me if I was tied. I said yes. He observed me
9 without saying anything.
10 And in the evening, (Redacted) told me that why not negotiate to go out and have some
11 fresh air. I said let's wait for some time. After some time, they entered and one of
12 the colleagues of my torturer came and I called him and he answered my call and he
13 asked what was happening. And I said, "Can you actually let us out so that we can
14 have a drink?" He said wait for some time. They are there because they have
15 received instructions and they can't do anything. He thought about it and he said,
16 "Since Said, the head Said is not there, you can go out." He asked me to go with
17 (Redacted). I said we are three, but -- and he refused. He observed me and he said,
18 "You, you're quite moody. Why are you like this?" And he asked one of the
19 inmates, the Muslim, to leave, to go out. And we all went out. And on the side
20 there was (Redacted). He said he was a teacher in a Koranic school.
21 I'm sorry, I just mentioned a name. If you could actually redact this bit.
22 PRESIDING JUDGE SAMBA: [10:44:34] Exactly. I mean, I was about calling -- I
23 was about to call the Prosecutor's attention that I'm hearing names being called and
24 we're in open session.
25 MS MAKWAIA: [10:44:45] They can be redacted, Madam President, and then I can

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Open Session)

ICC-01/14-01/21

1 take them up again in a private session.

2 PRESIDING JUDGE SAMBA: [10:45:02] That's okay, just for the witness to be
3 reminded.

4 Mr Witness, with caution, please. Thank you.

5 THE WITNESS: [10:45:23](Interpretation) I think it was a mistake. It was -- the
6 name came out rather inadvertently.

7 *So we stayed there, we all stayed where we were and we managed to find a place
8 in a small quiet corner. After some time, the wife of one of our inmates who was
9 Muslim -- he came out and he told one of the torturers that he has -- he's just gone to
10 get the tea that his wife has got him. *He asked us to drink some of the tea but there
11 was nothing. They asked us to take -- they asked us to take medicines, and I did that.
12 I felt a lot of pain in my arms -- sorry, I felt a lot of pain in my chest and in my arms as
13 well. I told one of my inmates that I was in pain and he should give me a pill, an
14 anti-inflammatory pill. He said no, he cannot give any more. And he said that it's
15 good to feel the pain because if he did not feel the pain, that would not be a good sign.
16 And the other inmate who was Muslim said that if I felt the pain, it's a good sign, it
17 means that it's healing. And we kept talking calmly.

18 And then we heard someone open the door. Perhaps the commander heard us
19 talking. Commander Said perhaps heard us talking and he entered. He said in the
20 cell, "Who got you out here?" I replied that, "No, we -- I was just taken out to have
21 medicines." "And why are the others out?" he said. He was talking to the torturers,
22 and the guards were talking in Arab -- in Arabic. He gave instructions to put us
23 back in the hole as if we were animals.

24 So we were escorted back to the hole and one of the inmates who was Muslim said we
25 only die once. And he started talking -- he started, in fact, quarrelling with

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Open Session)

ICC-01/14-01/21

1 Commander Said. They insulted each other in Arabic. I don't understand Arabic,
2 but the way things were happening, I understood that they were insults. He was the
3 last to come back to the hole because he categorically refused to come down. The
4 Commander Said said if he continued this way, he would be escorted somewhere else.
5 Our inmate said that we die only once and he wasn't scared of anything.
6 *Anasarata* (phon), *anasarata* (phon).
7 THE INTERPRETER: [10:49:55] Says the witness.
8 THE WITNESS: [10:49:55] (Interpretation) When he came down into the hole -- in
9 fact, they managed to get him down to the hole and it was a very difficult night. The
10 cell guards were fighting with him. I think one of the companions -- one of our
11 inmates who was Muslim said that "He's a thief." And I said, "Who?" It's Said.
12 And he said, "Said is a thief." He kept saying "*Anasarak* (phon), *anasarak* (phon)."
13 *Thief, thief. If there is another hole, then take me to that hole. I'm -- is he present
14 here? I'm not lying. He could not hear. We could bring him to reason, we could
15 manage to calm him down. He was really agitated and angry.
16 Finally, he calmed down and we just stayed put in the hole. The torturers came in
17 the morning and took us out of the hole. They said they were not doing it out of
18 their own free will, but they were just obeying orders. And they refused to let our
19 friend, our inmate leave the hole. Only we were escorted out. And the one who
20 pointed a weapon at me, I told him we are three people. He said that, "Even though
21 you are three, you haven't come for the same reasons. You're not triplets." I said,
22 "Chief, these are visiting hours, perhaps his wife has brought him something to eat."
23 Then he said, "Then you have to wait for his wife's arrival." And he left. He called
24 him, he spoke to him in Arabic and he said come out and see if his wife has actually
25 brought him something to eat so that the incident that happened the previous day

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Open Session)

ICC-01/14-01/21

1 does not repeat itself.

2 His wife came with tea. He said, I -- I'm not going to harm myself. In fact, I

3 suffered. I'm going to use the traditional remedy. He encouraged me to take the

4 powder and that's going to provide a lot of relief. So he prepared this concoction

5 with the powder. He made me drink the concoction. And he said that he had no

6 problems with his feet and he couldn't understand. But before we were escorted to

7 the hole, we -- he prepared another concoction that we had.

8 On the following day, on the following day, we did not ask them to come out, but

9 they did it out of their own free will. He said that, "Get him out of there so that he

10 can have his treatment." So they got us out of the hole, with my inmates included.

11 We took medicines.

12 At about 1, our inmate said it's -- he would -- he asked us -- his wife to bring a knife,

13 and even though they were out, and he would go and strike Said with his knife. See,

14 if he did not do it, it's because he was afraid for us. Killing was easy. He said, "No,

15 you should not do this." He's not going to do this because it would have had

16 repercussions on the others as well.

17 So during this time Said was occupied with other business. Since he heard the voice

18 of Said, that's why he said it. And after the people left, I don't know where, Said also

19 left. And since the torturers were not there, one of the heads who interceded to stop

20 my torture, once a day I would go out to urinate, one of the Seleka said, "You're the

21 ones who are going to bring people to hunt us out. Look, Bozize, even with his

22 arsenal, he fled with his general, and it's someone like you who is going to recruit

23 people to drive us out." He asked me to shut up and he slapped me. I told him in

24 Sango that since my hands are not working, it's only why you could actually slap me.

25 Because even if he had a fight in duel, he couldn't doing nothing. I said that in

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Open Session)

ICC-01/14-01/21

- 1 Sango. Some Seleka came and separated us.
- 2 The chief said that every time I wanted to get out of the hole, I should tell him, and
- 3 when I wanted to leave the hole, I should tell him. I told him that I wanted to leave
- 4 the hole. He called some Seleka. Some Seleka came and they helped me out.
- 5 When we came out, the wounds started developing gangrene and I asked him if he
- 6 could help me urinate. He said he couldn't. And I wanted to -- he pulled my shorts
- 7 down and I urinated. And when -- when I went down, I saw my inmate, the Muslim
- 8 inmate. He was sitting down. He was with a colonel. He called us and he spoke
- 9 in Arabic, the one who took me to urinate. He said that, no, he -- he is going to lead
- 10 me out. And he saw my wounds and he said, "Whom did you kill?" The one who
- 11 led me out said that -- I said I did not understand Arabic. So he started speaking in
- 12 French. He said, "Who did -- who did this to you? Why did they do this to you
- 13 and whom did you kill?" He also asked a question in Arabic to the other person and
- 14 I did not understand the answer I heard. The guard, in fact --
- 15 PRESIDING JUDGE SAMBA: [11:00:59] Mr Witness, yes, I want for us to take a
- 16 short break and come back after 30 minutes so that you will continue your testimony.
- 17 THE WITNESS: [11:01:28](Interpretation) Okay. Thank you so much.
- 18 PRESIDING JUDGE SAMBA: [11:01:31] Okay. So we'll meet again at 11.30, please.
- 19 THE COURT USHER: [11:01:37] All rise.
- 20 (Recess taken at 11.01 a.m.)
- 21 (Upon resuming in open session at 11.33 a.m.)
- 22 THE COURT USHER: [11:33:40] All rise.
- 23 Please be seated.
- 24 PRESIDING JUDGE SAMBA: [11:34:08] Good morning again.
- 25 And for the record, Mr Jacobs, good morning. I notice you are in court.

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Open Session)

ICC-01/14-01/21

1 Mr Witness, we are going to continue with your direct examination by the Prosecutor.

2 And Madam Prosecutor, if you think at any time that you want to go into private
3 session, please let us know.

4 Okay, please carry on.

5 MS MAKWAIA: [11:34:35]

6 Q. [11:34:45] Witness, please continue.

7 PRESIDING JUDGE SAMBA: [11:34:53] Madam Prosecutor, do you want to, you
8 know, kind of remind him where he left off so that he takes off my from point, please.

9 MS MAKWAIA: [11:35:05] Thank you, Madam President.

10 Q. [11:35:06] Mr Witness, before the break you were testifying about having
11 gangrene. Do you recall that?

12 A. [11:35:31] Yes, I remember. I would like to ask for your permission to continue
13 my narrative.

14 I prefer that we go into private session now because I want to tell you things that are
15 of a confidential nature.

16 Yes, I remember that I stopped where I was talking about my wounds covering my
17 body. I said that I had wounds all over my body, on my arms, on my back, all over.

18 PRESIDING JUDGE SAMBA: [11:36:35] Mr Witness, would you like for us to go
19 now into private session or would you want for us to go into private session later?
20 Because we are in open session. Just for you to know.

21 THE WITNESS: [11:37:03](Interpretation) If you ask me questions in public session,
22 I can answer, but in order to continue my narrative, I would prefer to go into private
23 session. Let me repeat, if you don't have another question which we can discuss in
24 public session, I would like to go into private session now.

25 MS MAKWAIA: [11:37:45] Madam President, in that case, I do have questions that

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Open Session)

ICC-01/14-01/21

1 we can take in the public session before we go into the private session.

2 PRESIDING JUDGE SAMBA: [11:37:54] All right. Carry on, Madam Prosecution,
3 with your questions.

4 Mr Witness, we are in public session. Be mindful of that.

5 MS MAKWAIA: [11:38:04]

6 Q. [11:38:04] Mr Witness, I am going to hand out two photographs to you, one at a
7 time, and then I will ask you questions, okay?

8 For the Court's attention, that would be tab 72. And if I can have assistance of the
9 clerk. The ERN number is CAR-OTP-2033-6860. Thank you.

10 The Defence has been served, but if they would like to see the copy, I'm happy to
11 oblige, Madam President.

12 MS NAOURI: [11:39:00] (Interpretation) Thank you, we have a copy, Madam
13 President.

14 PRESIDING JUDGE SAMBA: [11:39:19] Carry on, Madam Prosecutor, please.

15 MS NAOURI: [11:39:24] (Interpretation) Madam President.

16 PRESIDING JUDGE SAMBA: [11:39:29] Yes.

17 I'm sorry, Madam Prosecutor, please a moment.

18 Yes, Ms Naouri.

19 MS NAOURI: [11:39:35] (Interpretation) *Thank you, Madam President. We have
20 looked at the evidence and we question whether a foundation has been laid as the
21 basis for the line of questioning to allow for citing of the exhibit. From what we
22 understood, in order for an exhibit to be cited and presented to the witness, the
23 calling party must lay the basis which justifies why this exhibit is being shown, and
24 which is a prerequisite to establishing the witness' personal knowledge that allows
25 the witness to comment on the exhibit. We would like to argue here that there is no

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Open Session)

ICC-01/14-01/21

1 foundation laid to refer to the exhibit or exhibits.

2 Thank you, Madam President.

3 PRESIDING JUDGE SAMBA: [11:40:17] Thank you.

4 Madam Prosecutor, could you lay your foundation, please.

5 MS MAKWAIA: [11:40:21] Madam President, I hadn't even started asking the
6 question. So I will lay the proper foundation.

7 Could we also have the -- okay.

8 Q. [11:40:34] Mr Witness, you have before you a photograph, correct?

9 PRESIDING JUDGE SAMBA: [11:40:43] Yes, Ms Naouri.

10 MS NAOURI: [11:40:45] (Interpretation) *Sorry, Madam President, to be clear, we
11 object to this method of cross-examination because we don't show the exhibit before
12 laying the foundation or basis. Firstly, you lay the foundation and then you show the
13 exhibit or piece of evidence. That's how you use an exhibit through a witness. And
14 that is the reason for our objections, in relation to the Prosecution's response. Thank
15 you, Madam President.

16 PRESIDING JUDGE SAMBA: [11:41:20] Thank you.

17 For the record, it's direct examination, just for the interpreters.

18 Madam Prosecutor, you must have a reason for referring to that exhibit. The witness
19 must have spoken about that. Can you go back to the testimony and, you know, lay
20 the proper foundation for the witness. Thank you.

21 MS MAKWAIA: [11:41:45] Thank you, Madam President.

22 Q. [11:41:47] Mr Witness, during the course of your evidence, you have testified
23 that you were tortured and you were tied in a specific manner. Do you recall that?

24 A. [11:42:18] Yes, I recall. I made the statement.

25 Q. [11:42:25] And you described to the Court where in the OCRB this took place,

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Open Session)

ICC-01/14-01/21

1 correct?

2 MS NAOURI: [11:42:40] (Interpretation) Madam President.

3 PRESIDING JUDGE SAMBA: [11:42:44] Yes, Ms Naouri.

4 MS NAOURI: [11:42:47] (Interpretation) *My apologies Mme President, but we
5 didn't object to the first rephrasing, but we don't have any reference as regards the
6 summary of what the witness has said. And the second rephrasing seems that the
7 Prosecution is testifying instead of the witness. So we object to that. We object to
8 the question.

9 Thank you, Madam President.

10 PRESIDING JUDGE SAMBA: [11:43:22] Ms Naouri, we all sat here, we heard the
11 witness testify. I'm sure that, you know, you all know what the witness said. If it
12 were for a reference to the, you know, the section of the transcript where the witness
13 did say that, I mean, if the Prosecutor has it, are you wanting for her to read that out
14 and then put the question to the witness? Is that your concern, Ms Naouri?

15 MS NAOURI: [11:43:54] (Interpretation) * That's correct, Madam President. To
16 avoid the risk of misrepresenting the witness – I think the best thing would be to
17 refer to the passage in the transcript and, if possible, if it's not too difficult, to read it
18 out vis-à-vis the witness so that he knows what he said. But at least to refer to the
19 transcript so that we don't have a risk of something being deformed in the passage of
20 the transcripts of what the witness said, or what the Prosecution says that the witness
21 said, if I can put it that way.

22 Thank you, Madam President.

23 PRESIDING JUDGE SAMBA: [11:44:32] Well, with reference -- if the Prosecutor
24 could make a reference to the provision of the transcript, I'm sure she can, you know,
25 paraphrase what she understands or understood the witness to have said. And, you

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Open Session)

ICC-01/14-01/21

1 know, if the witness did not say that, he will definitely say "This is not what I said
2 before." I think the Prosecutor is allowed to paraphrase what her understanding of
3 the testimony is.

4 So, Madam Prosecutor, if you could refer to the, you know, the timeline of the
5 transcript and put your question in a manner that the witness would understand and
6 for us all to get the evidence properly.

7 MS MAKWAIA: [11:45:12] *Thank you, Madam President. For the transcript
8 references, it would start at 4:24, 6:40, 7:10, 7:23, sequentially. That's the part where
9 he starts describing how he was tortured, Madam President.

10 Q. [11:45:47] Mr Witness, you have before you a photograph.

11 PRESIDING JUDGE SAMBA: [11:45:54] Could you paraphrase what's in those
12 provisions, the sections or lines that you just read out.

13 MS MAKWAIA: [11:46:03]

14 Q. [11:46:03] Mr Witness, you testified to the Court that you were taken out of the
15 hole, that you were hanged and beaten, that you were tied like cattle. Do you recall?

16 A. [11:46:42] Thank you. I do recall having said that. Yet, I won't go against the
17 way in which you are working, but the lawyer wanted to object. What I want to say,
18 only show me the photos and I will tell you what happened. Just show me the
19 photos and I will give comments on those photos, because I experienced those things,
20 terrible things. If you want, I can comment on the photos and after, allow me to
21 finish my narrative and then ask me questions and show me the photos, as many as
22 you want. Perhaps it's better that -- better like that. Let me finish my narrative first
23 and then show me the photos and I can comment on them. I'm an adult. Person
24 can -- no one can influence me. No one can influence my testimony.

25 Following on from what I said, that place there, what you see on that photo there, that

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Open Session)

ICC-01/14-01/21

1 place there, you see, the shadow of the -- made by the house, there's a path between
2 the two. There is a path between the cell and it is there that I was. And that is
3 where I was thrown to the ground. And this is where I was hung, at this level here,
4 just where the barbed wire is. And this is where they tortured me. This is the place,
5 the place that I'm showing you now in the circle, that place there. At this level, there
6 are the toilets. At this level is the secondary gate of the OCRB. Look, this is the big
7 tree which I mentioned --

8 Q. Just a moment, Witness.

9 A. [11:49:41] -- which leads to the cell.

10 MS MAKWAIA: [11:49:49] Madam President, can the photograph be put on the
11 screen and also can the witness be assisted with a marker or a pen so that --

12 THE COURT OFFICER: [11:50:02] The photograph is on evidence 1 and the witness
13 has already marked the photo on the screen.

14 MS MAKWAIA: [11:50:09] Sorry, I'm the one who didn't have my thing on.

15 Q. [11:50:17] Continue, Mr Witness. Sorry.

16 A. [11:50:37] Thank you.

17 As I was saying, the latrines were here. And the shadow that you see, there's a small
18 passageway, yes, there's a small path that goes there. And the secondary gate of the
19 OCRB, there's a tree over there. And the building that you see is the public treasury
20 *building. And on the left-hand side is the building for the management offices or
21 head office. This fence separated us from the bureau of Moov. In this place I was
22 tortured. I was hung on this barbed wire that you can see and it's here that I was
23 hung alongside the wall.

24 Q. Mr Witness, can you --

25 A. [11:51:53] If you have another photo --

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Open Session)

ICC-01/14-01/21

1 Q. [11:52:05] Can you please put number "1" where you were hanged.

2 A. [11:52:26] Yes, this is the place where I was attached to the barbed wire, "0" -- "0",
3 and that's where they -- where I was tortured. Number "2" represents the small
4 house. "3" is the jail. Number "4" where you have the secondary gate. And the
5 building you see in the distance is number "5", that is the seat or the headquarters of
6 the public treasury. Number "6" is the technical department of Moov. I've told you
7 number "7" are the latrines. Number "8" is the tree which has been chopped down.
8 "9" is the wall which separates us from the technical department of Moov.

9 Q. [11:54:18] Can you also indicate where the torturers were standing.

10 A. [11:54:42] They were all in this area. They were all there. They encircled me.

11 Q. [11:54:58] Who among the leaders was present?

12 PRESIDING JUDGE SAMBA: [11:55:25] To be mindful, Madam Prosecutor, we are
13 in public session, we are in a public session.

14 THE WITNESS: [11:55:27](Interpretation) Then I'd like to go into private session.

15 MS MAKWAIA: [11:55:29] We can do that later in private session.

16 Thank you, Witness.

17 Madam President, your Honours, I would like to tender this as Prosecution exhibit 1
18 with the markings made by the witness electronically and in hard copy. Thank you.

19 PRESIDING JUDGE SAMBA: [11:55:56] Madam Court Officer.

20 THE COURT OFFICER: [11:55:58] Thank you, Madam President.

21 PRESIDING JUDGE SAMBA: [11:56:00] Could you give an ERN number to that,
22 please.

23 THE COURT OFFICER: [11:56:04] Thank you, Madam President. The document
24 will bear the reference CAR-REG-0002-0001 and will be uploaded to eCourt later

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

1 today.

2 PRESIDING JUDGE SAMBA: [11:56:21] Thank you very much.

3 Madam Prosecutor, please carry on.

4 MS MAKWAIA: [11:56:26]

5 Q. [11:56:27] Mr Witness, you testified to the Court that they tied you up like cattle.

6 Does this method of torture that you described to the Court have a name?

7 A. [11:56:59] I told you that if you want me to give you more information, then we
8 have to go into private session.

9 MS MAKWAIA: [11:57:11] Madam President, can we go into private session, please.

10 PRESIDING JUDGE SAMBA: [11:57:15] Madam Court Officer, can we go into
11 private session, please.

12 (Private session at 11.57 a.m.)

13 (Redacted)

14 (Redacted)

15 (Redacted)

16 (Redacted)

17 (Redacted)

18 (Redacted)

19 (Redacted)

20 (Redacted)

21 (Redacted)

22 (Redacted)

23 Q. [11:58:53] Commander Yaya, to which group did he belong? Can you tell the
24 Court?

25 A. [11:59:18] He was member of the Seleka. He was part of the Seleka. Ears

Trial Hearing

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

WITNESS: CAR-OTP-P-0547

1 always can hear. When we were over there, it seems the other was also in detention
 2 because he was suspected to have tried to allow some prisoners to escape. Two
 3 brothers. One was called *Danzoumi -- no, no. No, no, I made a mistake. It was
 4 Sani Yalo was the big brother and the younger brother was Dazoumi. And by way
 5 of punishment for having allowed those prisoners to escape, he was put in custody, in
 6 detention himself. (Redacted)
 7 (Redacted)
 8 (Redacted)
 9 (Redacted)
 10 (Redacted)
 11 (Redacted)
 12 (Redacted)
 13 (Redacted)
 14 (Redacted)
 15 (Redacted)
 16 (Redacted)
 17 (Redacted)
 18 (Redacted)
 19 (Redacted)
 20 (Redacted)
 21 (Redacted)
 22 (Redacted)
 23 (Redacted)
 24 (Redacted)
 25 (Redacted)

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13 Page redacted – Private session

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

1 (Redacted)

2 (Redacted)

3 (Redacted)

4 (Redacted)

5 (Redacted)

6 (Redacted)

7 (Redacted)

8 (Redacted)

9 (Open session at 1.01 p.m.)

10 THE COURT OFFICER: [13:01:19] We're back in open session, Madam President.

11 PRESIDING JUDGE SAMBA: [13:01:23] Okay. Mr Witness, I see you're moving on

12 into another area of your testimony, so it is a good point for us to stop and go out for

13 lunch. When we come back, you will continue your testimony, your direct

14 examination, and I'm going to ask that you allow Madam Prosecutor to put a few

15 questions to you, if she has any. And you calm down, don't be upset about it. Just

16 so that we have an accurate record of your testimony. Is that okay?

17 THE WITNESS: [13:02:18](Interpretation) That's all right with me. I've understood

18 you well.

19 PRESIDING JUDGE SAMBA: [13:02:25] Thank you very much.

20 So I'll rise the Court and ask that we come back at 2.30 after lunch, please.

21 THE COURT USHER: [13:02:33] All rise.

22 (Recess taken at 1.02 p.m.)

23 (Upon resuming in open session at 2.32 p.m.)

24 THE COURT USHER: [14:32:26] All rise.

25 Please be seated.

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Open Session)

ICC-01/14-01/21

- 1 PRESIDING JUDGE SAMBA: [14:32:55] Good afternoon, again. Good afternoon,
2 everyone.
3 Just a bit of a housekeeping matter, Prosecutor, if you give me a bit of time.
4 Before we begin, the Chamber wishes to make a short announcement and that is that,
5 due to unforeseen circumstances, the afternoon sessions of the hearings on Tuesday,
6 4 October, and Thursday, 6 October, have been canceled. The two morning sessions
7 will go ahead as scheduled. So we'll only be sitting from 9.30 until 11 and from
8 11.30 until 1 clock on Tuesday, 4 October, and on Thursday, 6 October. Thank you
9 very much.
10 Madam Prosecutor, you may want to continue your direct examination.
11 Mr Witness, are you okay? I hope you are.
12 THE WITNESS: [14:34:13](Interpretation) Yes, I feel -- I feel fine.
13 PRESIDING JUDGE SAMBA: [14:34:16] Thank you very much.
14 Madam Prosecutor, your witness.
15 MS MAKWAIA: [14:34:22] Thank you, Madam President.
16 Q. [14:34:24] Good afternoon, Mr Witness.
17 A. [14:34:37] Good afternoon.
18 Q. [14:34:40] Mr Witness, before you continue with your testimony on Camp de
19 Roux, I'm going to put some questions to you and give you some documents that
20 I would then ask questions on.
21 And with your leave, Madam President, I would like us to go into private session.
22 PRESIDING JUDGE SAMBA: [14:35:00] Madam Court Officer, can you kindly get us
23 into private session.
24 (Private session at 2.35 p.m.)
25 (Redacted)

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13 Page redacted – Private session

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13 Page redacted – Private session

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25

Page redacted – Private session

Trial Hearing
WITNESS: CAR-OTP-P-0547

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

Page redacted – Private session

Trial Hearing

(Private Session)

ICC-01/14-01/21

WITNESS: CAR-OTP-P-0547

- 1 (Redacted)
- 2 (Redacted)
- 3 (The hearing ends in private session at 4.33 p.m.)